

*Resto* by  
*demeyere*



**RESTO** BY DEMEYERE





MEER DAN 100 JAAR **MADE IN BELGIUM** *PLUS DE 100 ANS*

Sinds haar oprichting in 1908 is Demeyere uitgegroeid van een familiale Belgische onderneming tot een wereldreferentie in roestvrijstalen kookgerei. Al meer dan 100 jaar werken we aan topkwaliteit, duurzaamheid en innovatie. Met Demeyere geniet je van de beste kook- en tafelmomenten.

*Créée en 1908, l'entreprise familiale Demeyere s'est hissée au sommet du secteur des batteries de cuisine en acier inoxydable. Cette entreprise belge façonne depuis plus d'un siècle des produits de haute qualité, alliant durabilité et innovation. Demeyere vous accompagne dans vos meilleurs moments cuisine et repas.*



## TAILOR-MADE

De producten van Demeyere maken het verschil, onder meer omdat we als enige ter wereld ons kookgerei technologisch afstemmen op de verschillende kookmethodes. Sauzen maken, bakken, koken, sudderen, wokken... met Demeyere zijn al deze bereidingen een koud kunstje. Daarom worden de Demeyere producten zowel door professionele chefs als hobbykoks gesmaakt en aanbevolen.

*Les produits de Demeyere font toute la différence. En effet, nous sommes les seuls au monde à adapter nos ustensiles de cuisine aux différentes méthodes de cuisson. Faire des sauces, cuire, bouillir, cuire à feu doux ou au wok... toutes ces préparations confinent à l'art culinaire avec Demeyere. C'est la raison pour laquelle les produits Demeyere sont appréciés et recommandés non seulement par les professionnels, mais également par les cuisiniers amateurs.*

## STATE-OF-THE-ART

Demeyere blijft continu investeren, niet alleen in de fabriek in Herentals, maar ook in kwaliteitsmensen en knowhow. Wereldinnovaties zoals de supergeleidende InductoSeal®-bodem, de revolutionaire Silvinox®-oppervlaktebehandeling en een unieke lastechnologie maakten van Demeyere de nummer 1 in roestvrijstalen kookgerei en dé referentie voor inductiekoken. Het resultaat is gebruiksvriendelijk, energiebesparend en uiterst performant kookgerei.

*Demeyere investit en permanence... non seulement dans son usine de Herentals, mais également dans la qualité des ressources humaines et le savoir-faire. Des innovations mondiales telles que le fond suprathermique InductoSeal®, le traitement de surface révolutionnaire Silvinox® et une technologie de soudage unique ont propulsé Demeyere en sommet du secteur des ustensiles de cuisine en inox comme 'la' référence par excellence en matière de cuisson à l'induction. Résultat ? Des ustensiles conviviaux, économiques en énergie et très performants.*

## DESIGN

Demeyere besteedt ook veel aandacht aan de vormgeving van haar producten en doet hierbij beroep op gerenommeerde ontwerpers uit binnen- en buitenland. De "Resto by Demeyere" serie bevat budgetvriendelijke artikelen die binnen hun categorie ongetwijfeld de meest performante en gebruiksvriendelijke zijn.

*Demeyere attache aussi beaucoup d'importance à l'esthétique de ses produits et collabore à cet effet avec des créateurs renommés de Belgique et de l'étranger. La gamme "Resto by Demeyere" comprend des articles à petit budget qui sont très certainement les plus performants et conviviaux dans leur catégorie.*



# RESTO BY DEMEYERE

UNIEKE DEMEYERE TECHNOLOGIËËN DIE HET VERSCHIL MAKEN:  
*LES TECHNOLOGIES UNIQUES DE DEMEYERE QUI FONT LA DIFFÉRENCE :*

## 1 | ERGONOMISCHE GREPEN - *POIGNÉES ERGONOMIQUES*

### HANDIG EN HYGIËNISCH

De grepen van de Resto by Demeyere producten zijn gemaakt van roestvrij staal 18/10. Ze worden op de wanden gelast en dus niet met rivetten of schroeven vastgemaakt, waardoor optimale hygiëne is verzekerd. Zo krijgen vuil, vet en bacteriën geen kans zich in te nestelen.

### PRATIQUES ET HYGIËNIQUES

*Les poignées des produits Resto by Demeyere sont exécutées en acier inoxydable 18/10. Elles sont soudées sur les parois donc ne pas attachées avec des vis ou rivets, ce qui assure une hygiène parfaite. Ainsi, la saleté, la graisse et des bactéries ne peuvent pas s'y installer.*

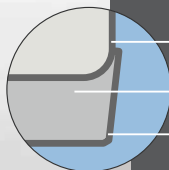
## 2 | CAPSULEBODEM - *FOND CAPSULÉ*

### GESCHIKT VOOR ALLE VUREN

De producten van de Resto by Demeyere serie zijn gemaakt van roestvrij staal 18/10 en voorzien van een capsulebodem van 4 mm dikte. De bodem bestaat uit 3 lagen, met roestvrij staal aan de binnenzijde, middenin een aluminium schijf van 3 mm dikte voor een goede warmtegeleiding, en magnetisch roestvrij staal aan de buitenkant. Zo kan het kookgerei gebruikt worden op alle types fornuizen, inclusief inductie. Bovendien zijn de producten geschikt voor gebruik in de oven.

### ADAPTÉ À TOUTES LES CUISINIÈRES

*Les produits de la série Resto by Demeyere sont exécutés en acier inoxydable 18/10 et ont un fond capsulé à 3 couches d'une épaisseur de 4 mm. Ce fond contient dans sa face intérieure de l'acier inoxydable 18/10, suivi d'aluminium pur (3 mm) pour une diffusion optimale de la chaleur et à l'extérieur, de l'acier inoxydable magnétique. Cette couche permet d'utiliser ces produits sur tous les types de cuisinières, y compris l'induction. De plus, ils peuvent être utilisés au four.*



- 1 Roestvrij staal 18/10
- 2 Zuiver aluminium
- 3 Magnetisch roestvrij staal 18/0

*Acier inoxydable 18/10*

*Aluminium pur*

*Acier inoxydable magnétique 18/0*

### 3 PERFECTE SCHENKRAND - BORD VERSEUR PARFAIT

#### MAKKELIJK EN NETJES IN DE KEUKEN

De rand van de pan wordt in een speciale vorm geplooid zodat je zowel vloeistoffen met een lage viscositeit (bv. water) als dikke sauzen kan uitgieten zonder te morsen.

#### FACILE ET PROPRE DANS LA CUISINE

*Le bord des produits est plié selon une forme spéciale de manière à ce que les liquides à faible viscosité (eau, par exemple) tout comme les sauces épaisses puissent être versés sans gicler.*

### 4 EXCALIBUR®

#### ZORGELOOS BAKKEN MET WEINIG VETSTOF

De Excalibur® PTFE-antikleeflaag – bij de Restoglide bak-/koekenpannen – heeft zeer goede antikleef eigenschappen en is toch hard\*. Excalibur® is gebaseerd op een bijkomende harde laag roestvrij staal tussen het roestvrij staal van de pan en de speciale combinatie van antikleeflagen.

#### CUIRE FACILEMENT AVEC PEU DE MATIÈRE GRASSE

*Le revêtement antiadhésif avec PTFE Excalibur®, des poêles à frire Restoglide, possède de très bonnes propriétés antiadhésives tout en étant bien dur\*. Excalibur® est basé sur une couche dure complémentaire en acier inoxydable de la poêle et une combinaison spéciale de matériaux antiadhésifs.*

\*Echter niet geschikt voor gebruik van scherpe voorwerpen of onder de grill van een oven.

*\*Mais n'est pas adapté aux objets tranchants ou sous le grill du four.*



**KOKEN EN POCHEREN**

**CUIRE ET POCHER**



Bij kookmethodes met vloeistoffen, zoals het koken van aardappelen of het bereiden van soep of pasta, is het belangrijk dat de warmte zo goed mogelijk in de pan gehouden wordt. Een goede warmtegeleidende bodem, isolerende wanden en een goed sluitend deksel zijn hier dan ook cruciaal. Wist je dat koken met deksel tot 60% minder energie verbruikt?

*Pour les modes de cuisson avec des liquides, comme la cuisson de pommes de terre ou la préparation de soupes ou de pâtes, il est important que la chaleur reste dans le récipient. Un fond avec une bonne conductibilité thermique et un couvercle parfaitement adapté aux parois sont essentiels. Saviez-vous qu'en cuisinant avec un couvercle, vous économisez 60 % d'énergie ?*

# RESTO BY DEMEYERE



## KOOKPOT(PAN)/SOEPPOT(HOGE KOOKPAN)

Dankzij de meerlagenbodem is koken met de Resto by Demeyere kookpannen een echt plezier. De vloeistof warmt snel op en de isolerende roestvrijstalen wanden en het perfect sluitende deksel houden de warmte in de pan. Bovendien heb je slechts een kleine hoeveelheid vloeistof nodig om bijvoorbeeld aardappelen of groenten te koken. Zo blijven smaak en aroma's in de pan en bespaar je tijd én energie!

Beschikbaar in verschillende maten.



## STOOMINZET

De Resto by Demeyere stoominzet past op alle (hoge) kookpannen met dezelfde diameter.

Beschikbaar in Ø 24 cm.



## PASTA-INZET

De Resto by Demeyere pasta-inzet past in alle hoge kookpannen met dezelfde diameter. Neem de pasta of geblancheerde groenten veilig uit de kookpan zonder het kookvocht af te gieten. Zo kan je het hergebruiken voor een extra portie.

Beschikbaar in Ø 24 cm.



## STEELPAN

Een steelpan is perfect om te koken en te pocheren maar is ook ideaal voor het voorbereiden van al je sauzen. De egale warmteverdeling in de bodem garandeert een snel en efficiënt inkoken van bouillons en basissauzen. Ook ideaal voor het smelten van boter (bv. voor bearnaisesaus).

Beschikbaar van Ø 14 cm (1 l) tot en met 20 cm (3 l).



## CASSEROLE(FAITOUT)/MARMITE

*La cuisine avec les casseroles Resto by Demeyere est un véritable plaisir grâce au fond multicouches. Le liquide est rapidement chauffé alors que les parois isolantes en acier inoxydable et les couvercles parfaitement adaptés conservent la chaleur à l'intérieur. Qui plus est, vous n'avez besoin que d'une petite quantité de liquide pour cuire, par exemple, des pommes de terre ou des légumes. Tous les arômes restent ainsi dans la casserole, tout en économisant du temps et de l'énergie !*

*Disponible en différentes dimensions.*

## PANIER À ÉTUIVER

*Le panier à étuver de Resto by Demeyere s'adapte à toutes les casseroles et marmites de même diamètre.*

*Disponible en Ø 24 cm.*

## PANIER À PÂTES

*Le panier à pâtes de Resto by Demeyere s'adapte à toutes les marmites de même diamètre. Vous pouvez ainsi retirer les pâtes ou les légumes blanchis de la marmite sans devoir les égoutter. De cette manière, vous pouvez réutiliser le liquide de cuisson pour une portion supplémentaire.*

*Disponible en Ø 24 cm.*

## POËLON

*Un poêlon est idéal pour cuire et pocher, mais aussi pour préparer toutes sortes de sauces. La diffusion homogène de la chaleur dans le fond garantit une réduction rapide et efficace des bouillons et sauces de base. Aussi idéal aussi pour faire fondre du beurre (p. ex. pour une béarnaise).*

*Disponible de 14 cm (1 l) à 20 cm (3 l).*





Een lekkere saus, een heerlijk stukje gebakken vis of vlees... met de Resto by Demeyere steelpannen en bak-/koekenpannen zet je snel en eenvoudig de lekkerste gerechten op tafel. Of verras je gasten met kleine hapjes bereid in de leuke mini-pannetjes.

*Une sauce savoureuse, un délicieux morceau de viande ou de poisson... avec les poêlons et poêles à frire de Resto by Demeyere vous pourrez préparer les plats les plus succulents de façon rapide et aisée. Ou préparez des amuse-bouches dans les mini poêles à frire mignonnes.*



# RESTO BY DEMEYERE



## BAK-/KOEKENPAN

De Resto by Demeyere bak-/koekepannen zijn de 'budget' bak-/koekepannen van Demeyere, lager in prijs maar binnen hun categorie ongetwijfeld het meest performant en gebruiksvriendelijk. Ze zijn vervaardigd van mat gepolijst roestvrij staal en hebben een opgezette 3-lagenbodem van 4 mm dik.



De Resto by Demeyere bak-/koekepannen bestaan in twee uitvoeringen: Restoline (zonder antikleeflaag) en Restoglide (met Excalibur® antikleeflaag).

Beschikbaar in Ø 20 cm, 24 cm, 28 cm, 32 cm



## RESTO BY DEMEYERE MINI-BAKPAN

De mini-bakpannetjes van Resto by Demeyere zijn perfect voor individuele porties, handig om te serveren en compact op tafel. Ze zijn gemaakt uit 3-lagenmateriaal tot aan de rand zodat de ingrediënten mooi gelijkmatig aanbraden. De buitenkant en greep zijn blinkend gepolijst, de binnenzijde is mat gepolijst voor meer gebruikskomfort. De V-vormige greep is zorgvuldig en stevig gelast.

Beschikbaar in Ø 12, 14 en 16 cm.



## RESTO BY DEMEYERE GRILLPAN

Kies voor oerdegelijke kwaliteit met een sober design, dat in elke keuken tot zijn recht komt.

## POËLE À FRIRE

*Les poêles à frire Resto by Demeyere sont les poêles 'budget' de Demeyere. Dans leur catégorie, elles sont incontestablement les plus performantes et les plus agréables à utiliser. Elles sont faites d'acier inoxydable poli mat et ont un fond triplex d'une épaisseur de 4 mm.*

*Les poêles Resto by Demeyere sont disponibles en deux finitions : Restoline (sans revêtement antiadhésif) et Restoglide (avec revêtement antiadhésif Excalibur®).*

*Disponible en Ø 20 cm, 24 cm, 28 cm, 32 cm*

## MINI POËLE À FRIRE RESTO BY DEMEYERE

*Les mini poêles à frire de Resto by Demeyere sont parfaites pour des portions individuelles, pratiques pour servir et elles optimisent l'espace sur la table. Faites d'un matériau à 3 couches jusqu'au bord, ces petites poêles permettent aux ingrédients de dorer uniformément. L'extérieur et la poignée sont polis brillants, l'intérieur a une finition mate pour une utilisation plus aisée du produit. La poignée en forme "V" est soudée solidement et avec soin.*

*Disponible en Ø 12, 14 et 16 cm.*

## RESTO BY DEMEYERE GRILLPAN

Kies voor oerdegelijke kwaliteit met een sober design, dat in elke keuken tot zijn recht komt.





### ROESTVRIJSTALEN OF GLAZEN DEKSEL

Past op elk product met dezelfde diameter. Geschikt voor in de oven (tot 230°C voor de glazen deksels).

### COUVERCLE EN INOX OU EN VERRE

*S'adapte à tout produit de même diamètre. Convient parfaitement au four (jusqu'à 230°C pour les couvercles en verre).*



### DEMEYERE REINIGINGSCRÈME

Deze reinigingscrème voor roestvrij staal werd speciaal ontwikkeld om het hardnekkigste vuil eenvoudig te verwijderen. Deze crème reinigt en ontvet zonder krassen. Het onderhoud van je Demeyere potten en pannen was nog nooit zo eenvoudig.

### CRÈME DE NETTOYAGE DEMEYERE

*Cette crème de nettoyage a été spécialement prévue pour venir à bout des saletés les plus tenaces sur l'inox. Elle nettoie et dégraisse sans rayer. L'entretien de vos casseroles et poêles Demeyere n'a jamais été aussi simple.*

### ONTDEK ONZE SPECIALITEITEN

Het gamma van Demeyere bevat ook een zeer uitgebreid aantal specialiteiten. Het betreft hier stuk voor stuk producten die ontwikkeld werden om een bepaalde kooktoepassing optimaal te laten verlopen.

Voor meer informatie zie: [www.demeyere.be](http://www.demeyere.be) of de folder "Specialiteiten – Spécialités".

### DÉCOUVREZ NOS SPÉCIALITÉS

*La gamme de Demeyere se caractérise aussi par un nombre impressionnant de produits de spécialité. Il s'agit de pièces développées spécialement pour optimiser une application culinaire bien précise.*

*Pour tout complément d'information, veuillez-vous rendre sur le site [www.demeyere.be](http://www.demeyere.be) ou consulter le dépliant "Specialiteiten – Spécialités".*

# PRODUCTOVERZICHT - APERÇU DE PRODUITS

## KOOKPOT(PAN)/CASSEROLE(FAITOUT)<sup>(1)</sup>



|       |                           |
|-------|---------------------------|
| 80016 | Ø 16 CM - 14,5 CM - 1,5 L |
| 80018 | Ø 18 CM - 16 CM - 2 L     |
| 80020 | Ø 20 CM - 18 CM - 3 L     |
| 80022 | Ø 22 CM - 20 CM - 4 L     |
| 80024 | Ø 24 CM - 22 CM - 6 L     |
| 80028 | Ø 28 CM - 26 CM - 8 L     |

## SOEPPOT(HOGE KOOKPAN)/MARMITE<sup>(1)</sup>



|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 80095                | Ø 20 CM - 18 CM - 5 L  |
| 80094                | Ø 24 CM - 22 CM - 7 L  |
| 80096 <sup>(*)</sup> | Ø 26 CM - 23 CM - 12 L |
| 80098 <sup>(*)</sup> | Ø 28 CM - 25 CM - 17 L |
| 80090 <sup>(*)</sup> | Ø 30 CM - 27 CM - 21 L |

## STEELPAN/POÊLON(CASSEROLE)<sup>(1)</sup>



|       |                           |
|-------|---------------------------|
| 81214 | Ø 14 CM - 12,5 CM - 1 L   |
| 81216 | Ø 16 CM - 14,5 CM - 1,5 L |
| 81218 | Ø 18 CM - 16 CM - 2 L     |
| 81220 | Ø 20 CM - 18 CM - 3 L     |

## STOOMINZET/PANIER À ÉTUVER



|       |         |
|-------|---------|
| 80724 | Ø 24 CM |
|-------|---------|

## PASTA-INZET/PANIER À PÂTES



|       |         |
|-------|---------|
| 80924 | Ø 24 CM |
|-------|---------|

## BAK-/KOEKENPANNEN/POÊLES À FRIRE

### RESTOLINE



|       |                 |
|-------|-----------------|
| 82220 | Ø 20 CM - 16 CM |
| 82224 | Ø 24 CM - 20 CM |
| 82228 | Ø 28 CM - 22 CM |
| 82232 | Ø 32 CM - 26 CM |

### RESTOGLIDE

(MET EXCALIBUR® ANTIKLEEFLAAG/AVEC REVÊTEMENT ANTIADHÉSIF EXCALIBUR®)



|       |                 |
|-------|-----------------|
| 88220 | Ø 20 CM - 16 CM |
| 88224 | Ø 24 CM - 20 CM |
| 88228 | Ø 28 CM - 22 CM |
| 88232 | Ø 32 CM - 26 CM |

## MINI-BAKPAN/MINI POÊLE À FRIRE



|       |                   |
|-------|-------------------|
| 81012 | Ø 12 CM - 9,5 CM  |
| 81014 | Ø 14 CM - 11,5 CM |
| 81016 | Ø 16 CM - 14 CM   |

### GRILL/GRIL



|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 82724 | 24 X 24 CM - BODEM/FOND 21 X 21 CM |
|-------|------------------------------------|

### DEKSEL/COUVERCLE



|       |         |
|-------|---------|
| 80514 | Ø 14 CM |
| 80516 | Ø 16 CM |
| 80518 | Ø 18 CM |
| 80520 | Ø 20 CM |
| 80522 | Ø 22 CM |
| 80524 | Ø 24 CM |
| 80528 | Ø 28 CM |

<sup>(1)</sup> MET DEKSEL

<sup>(\*)</sup> DIKKE 5-LAGENBODEM

⊗ = BODEMDIAMETER

<sup>(1)</sup> AVEC COUVERCLE

<sup>(\*)</sup> FOND ÉPAIS 5 COUCHES

⊗ = DIAMÈTRE DU FOND

Editie/Édition: 10/2016



Demeyere Comm.V.  
Member of the Zwilling Group   
Atealaan 63 - 2200 Herentals  
Belgium  
T ++32 14 285 210  
F ++32 14 285 222  
info@demeyere.be  
www.demeyere.be